

ИЗБРАННАЯ БИБЛИОГРАФИЯ *

- Авилова Н. С., *Слова интернационального происхождения в русском литературном языке нового времени (глаголы с заимствованной основой)*, М. 1967.
- Акуленко В. В., *Из истории русской общественно-политической терминологии начала XX века*, ТФФ, т. 8, 1960, 67—78; *Об интернациональных словах в современном русском языке (К постановке вопроса)*, ТФФ, т. 6, 1958, 91—112; *Существует ли интернациональная лексика?* ВЯ 10, 1961, 3, 60—68.
- Апресян Ю. Д., *К вопросу о структурной лексикологии*, ВЯ 11, 1962, 3, 38—46.
- Ахманова О. С., *Очерки по общей и русской лексикологии*, М. 1957.
- Ахманова О. С., Виноградов В. В. и Иванов В. В., *О некоторых вопросах и задачах описательной сравнительно-исторической лексикологии*, ВЯ 5, 1956, 3, 3—24.
- Белецкий А. А., *Об интернационализмах*, *Збірник філологічного факультету*, Київ 1955, 8, 59—80.
- Бельчиков Ю. А., *Интернациональная терминология в русском языке*, М. 1959.
- Букатеви́ч Н. И. и др., *Очерки по сравнительной грамматике восточнославянских языков*, Одесса 1958.
- Васильев А. И., *О словообразовании существительных на -ация, -изация со значением действия в современном русском языке*. Тезисы докладов научной конференции филол. ф-та Киргизского ун-та, Фрунзе 1957, 12—13.
- Виноградов В. В., *Основные типы лексических значений слова*, ВЯ 2, 1953, 5, 3—29; *Русский язык — Русский язык* (Грамматическое учение о слове), М.—Л. 1947.
- Винокур Г. О., *Заметки по русскому словообразованию*. Избр. работы по русскому языку, М. 1959, 419—442.
- Волоцкая З. М., *К выработке методики сравнительных исследований в области славянского словообразования*, сб. Структурная типология языков, М. 1966, 251—254; *К проблеме синхронного словообразования*, сб. Лингвистические исследования по общей и славянской типологии, М. 1966, 231—236; *Об одном подходе к описанию словообразовательной системы*, сб. Лингвистические исследования по общей и славянской типологии, М. 1966, 51—62.
- Галкина-Федорук Е. М., *Синонимы в русском языке*, РЯШ 20, 1959, 3, 6—14.
- Гимпелевич, *К соотношению производных слов — Гимпелевич В. С., К соотношению производных слов с русскими и иноязычными суффиксами (на материале личных имен существительных русского языка)*, УЗ Азербайджанского ГУ, Серия языка и литературы, Баку 1966, № 3, 66—73; *Личные имена — Личные имена существительные с иноязычными интернациональными суффиксами в современном русском литературном языке*, автореф. канд. дисс., Баку 1966; *О заимствованиях — О заимствованиях и новообразованиях в кругу имен существительных русского языка с иноязычными основами и суффиксами*, УЗ Азербайджанского ГПИ, Баку 1966, серия XII, Язык и литература, 1, 67—79; *Суффиксальные существительные — Суффиксальные существительные со значением лица (О лексико-семантическом и структурно-словообразовательном аспектах изучения категорий слов)*, сб. Развитие словообразования современного русского языка, М. 1966, 142—152.
- Грам. рус. яз. АН — Грамматика русского языка АН СССР*, 1, дополнительный тираж, М. 1960.
- Гречко В. А., *Параллельные имена прилагательные на -ический и -ичный в современном русском литературном языке*, ЛСб, вып. 5, М. 1962, 156—166.
- Григорьев В. П., *О взаимодействии словосложения и аффиксации*, ВЯ 10, 1961, 5, 71—77; *Так называемые интернациональные сложные слова в современном русском языке*, ВЯ 8, 1959, 1, 65—78.
- Даниленко, *Имена собственные — Даниленко В. П., Имена собственные как производящие основы современного словообразования*, сб. Развитие грамматики и лексики современного русского языка, М. 1964, 77—92; *Имена существительные — Имена существительные (нарицательные) как производящие основы современного словообразования*, ib., 63—76.

* В «Библиографию» включены далеко не все труды, которые были использованы нами при подготовке книги. Не указаны отдельные статьи и словари, которые касаются того или иного частного вопроса и отмечены уже в соответственной сноске нашей монографии. Не называются также работы общего характера по методологии синхронного и структурного изучения славянских языков.

- Дементьев А. А., *О продуктивности суффиксов имен существительных*, ФН 1959, 3, 37—45.
- Дунайвицер, *Словообразовательные связи* — Дунайвицер Е. И., *Словообразовательные связи суффикса -изм в современном русском языке*, Филологический сборник 1. (Статьи аспирантов и соискателей), Алма-Ата 1963, 51—56.
- Зализняк А. А., *Русское именное словоизменение*, М. 1967.
- Зелинская, *О словообразовательной основе* — Зелинская Н. И., *О словообразовательной основе имен существительных с суффиксами -ист-, -изм в русском языке*, УЗ Кишиневского ГУ 71, 1964, 49—54; *Структурно-семантические типы существительных с суффиксом -ист- и словообразовательные связи суффикса -ист- в современном русском языке*, УЗ Кишиневского ГУ, т. 84 (филологический), 1967, 54—60.
- Земская Е. А., *Интерфиксация в современном русском словообразовании*, сб. Развитие грамматики и лексики современного русского языка, М. 1964, 36—62; *Заметки по современному русскому словообразованию*, ВЯ 14, 1965, 3, 102—110.
- Зенков Г. С., *О закономерностях суффиксального образования имен существительных в современном русском языке*, канд. дисс., Фрунзе 1954.
- Исаченко А. В., *Грамматический строй русского языка в сопоставлении с словацким*, Морфология, I, изд. 2. Братислава 1965; *К вопросу о структурной типологии словарного состава славянских литературных языков*, Slavica 27, 1958, 334—352.
- Канделаки Т. Л., *О некоторых суффиксальных моделях технических терминов*, ФН 1961, 1, 42—55.
- Колесник И. И., *Интернациональная лексика в английском и русском языках*, ИЯШ 1960, 2, 92—98.
- Ковалык И. И., *Вопросы именного словообразования в восточнославянских языках в сравнении с другими славянскими языками*, Львов 1958.
- Костомаров, *Существительные* — Костомаров В. Г., *Существительные на -ист в русском языке*, сб. Проблемы изучения языка, М. 1957, 122—141.
- Крысин Л. П., *Иноязычные слова в современном русском языке*, М. 1968.
- Кузнецова А. И., *Понятие семантической системы языка и методы ее исследования (из истории разработки данной проблемы в современном зарубежном языкознании)*, Из-во МГУ, 1963.
- Кумахов М. А., *О соотношении морфемного строения слова и словообразования*, ВЯ 12, 1963, 6, 117—120.
- Левковская, *Теория слова* — Левковская К. А., *Теория слова, принципы ее построения и аспекты изучения лексического материала*, М. 1962.
- Леков И., *Словообразовательные склонности на славянските езици*, София 1958.
- Лилич Г. А., *Влияние русского языка на семантические изменения в области общественно-политической лексики современного чешского языка*, УЗ ЛГУ 243, 1958, 41—52.
- Лопатин В. В. и Улужанов И. С., *О некоторых принципах морфемного анализа слов (К определению понятия сложного слова в современном русском языке)*, ИзВОЛЯ 1963, т. 22, вып. 3, 190—203, *О принципах словообразовательного анализа и классификации морфов*, РЯНШ, 1969, № 5, 10—16.
- Лотте Д. С., *Основы построения научно-технической терминологии. Вопросы теории и методики*, М. 1961.
- Маковский М. М., *К проблеме так называемой «интернациональной» лексики*, ВЯ 9, 1960, 1, 44—51.
- Мельчук И. А., *К понятию словообразования*, ИзВОЛЯ 1967, т. 26, 352—362; *Об определении большей/меньшей смысловой сложности при словообразовательных отношениях*, ИзВОЛЯ 1969, т. 28, 126—135; *Строение языковых знаков и возможные формально-смысловые отношения между ними*, ИзВОЛЯ 1968, т. 27, 426—438.
- Миртов А. В., *Из наблюдений над русским языком в эпоху Великой Отечественной войны*, ВЯ 2, 1953, 4, 99—108.
- Ожегов, *Существительные* — Ожегов С. И., *Существительные на -аж в русском языке*, Доклады и сообщения филологического факультета МГУ, 1947, вып. 3, 31—43.

- Оливернус Эд. Ф., *Морфемный анализ современного русского языка*, сб. Проблемы современной лингвистики, Прага 1967.
- Основы построения описательной грамматики современного русского литературного языка, под ред. Н. Ю. Шведовой, М. 1966.
- Панов М. В., *О развитии русского языка в советском обществе (К постановке проблемы)*, ВЯ 11, 1962, 3, 3—16.
- Печатников А. Д., *Суффиксы словообразования в современном русском языке и некоторые их эквиваленты в английском, французском и немецком языках*, РЯШ 1, 1950, 6, 34—45.
- Пиотровский Р. Г., *К вопросу об изучении термина*, сб. Вопросы грамматического строя и словарного состава языка II, Л. 1952, 21—36.
- Потиха З. А., *Современное русское словообразование*, М. 1970.
- Протченко И. Ф., *Развитие общественно-политической лексики в советскую эпоху*, сб. Развитие лексики современного русского языка, М. 1965, 17—28.
- Прокурова В. Н., *Специальная терминология в современном русском литературном языке*, РЯШ 23, 1962, 3, 18—21.
- Реформатский А. А., *Что такое термин и терминология*, сб. Вопросы терминологии (Материалы Всесоюзного терминологического совещания), М. 1961, 46—54.
- Селищев, *Язык революционной эпохи* — Селищев А. М., *Язык революционной эпохи. Из наблюдений над русским языком последних лет (1917—1926)*, изд. 2, М. 1928.
- Сеин Б. И., *Из наблюдений над продуктивными типами суффиксальных новообразований советской эпохи*, РЯШ 19, 1958, 5, 9—16.
- Словообразование — Словообразование современного русского литературного языка. Русский язык и советское общество. Социолого-лингвистическое исследование* (под ред. М. В. Павнова), М. 1968.
- Смирницкий А. И., *Лексическое и грамматическое в слове*, сб. Вопросы грамматического строя, М. 1955, 11—53; *Некоторые замечания о принципах морфологического анализа основ*, Доклады и сообщения филолог. фак-та МГУ, 1948, вып. 5, 21—32.
- Сорокин, *Развитие* — Сорокин Ю. С., *Развитие словарного состава русского литературного языка, 30—90-е годы XIX века*, М.—Л. 1965.
- Современный русский язык. Морфология*, под ред. В. В. Виноградова, М. 1952.
- Стричек А., *Руководство по русскому ударению. Склонение и спряжение*, Париж 1966.
- Супранская А. В., *Ударение в заимствованных словах в современном русском языке*, М. 1968.
- Терпигоров А. М., *Об упорядочении технической терминологии*, ВЯ 2, 1953, 1, 71—76.
- Толстой Н. И., *Из опытов типологического исследования славянского словарного состава*, ВЯ 12, 1963, 1, 29—45.
- Уфимцева А. А., *К вопросу о лексико-семантической системе языка*, ВЯ 11, 1962, 4, 36—46.
- Фельдман Н. И., *Окказиональные слова и лексикография*, ВЯ 6, 1957, 4, 64—73.
- Хохлачева, *Иноязычные заимствования* — Хохлачева В. Н., *Иноязычные заимствования в системе словообразования существительных*, сб. Очерки по исторической грамматике русского литературного языка XIX в. Изменения в словообразовании и формах существительного и прилагательного, М. 1964, 121—130.
- Шанский Н. М., *Лексикология современного русского языка*, М. 1964; *Основы словообразовательного анализа*, М. 1953; *Очерки по русскому словообразованию*, М. 1968.
- Шмелев Д. Н., *Очерки по семасиологии русского языка*, М. 1964.
- Юшманов Н. В., *Грамматика иностранных слов*. Приложение к «Словарю иностранных слов», М. 1937.
- Янко-Трипяцкая Н., *Членимость основы русского слова*, ИзвОЛЯ 1968, т. 27, 532—540; *Наложение морфем в основе русского слова*, ИзвОЛЯ 1970, т. 29, 478—488.
- Яценко, *Морфологическое словообразование* — Яценко И. Т., *Морфологическое словообразование имен существительных в русском литературном языке советской эпохи*, Киев 1954 (канд. дисс.).
- Barnet V. — Barnetová V., *O konfrontačném studiu příbuzných jazyků*, SlavPrag 4, Praha 1962, 53—60.
- Budovičová V., *K metodológii sémantického výskumu*, ProblMazJaz, Praha 1962, 268—274.

- Copceag D., *Remarques sur la structure des „mots internationaux“*, X^{ème} Congrès International des Linguistes, RÉSUMÉS des communications, Bucarest 1967, 66.
- Daneš F., *Jak jsou utvářena česká slova*, sb. O češtině pro Čechy, Praha 1960, 51—87; *Vývoj češtiny v období socialismu*, *ProbMarxJaz*, Praha 1962, 319—328.
- Djordjić P., *O dvojakim završecima nekikh tudjica*, *Naš jezik* 2 (1933—1934), 145—149.
- Dokulil M., *Ke koncepci porovnávací charakteristiky slovanských jazyků v oblasti „tvoření slov“*, *SaS* 24, 1963, 85—105; *TŠČ 1 — Tvoření slov v češtině 1, Teorie oduozvodní slov*, Praha 1962; *Vliv ruštiny na ostatní spisovné jazyky slovanské v sovětské epoše*, *SovJaz* 5, 1955, 161—175.
- Doroszewski W., *Zarys ogólnej klasyfikacji znaczeniowej sufiksów w językach słowiańskich*, *Sborník prací I. sjezdu slovanských filologů v Praze 1929*, sv. II. Přednášky, Praha 1932, 505—513.
- Dostál A., *K otázce slovotvorných typů, zvláště slovanských*, sb. *Studie a práce lingvistické I* (K šedesátým narozeninám akad. B. Havránka) 1954, 99—113.
- Ducháček O., *Různé typy významových vztahů a problematika jazykových polí*, *SaS* 24, 1963, 238—244.
- Dujčíková V., *O přípone -izovat a -izácia*, *SR* 19, 1954, 252—255; *Slovotvorná struktúra pre vzťahy slov*, *Slovenské odborné názvoslovie* (Bratislava) 5, 1957, 353—359.
- Đurović L., *Paradigmatika spisovnej ruštiny*, Bratislava 1964; *Porovnávací slovník súčasných slovanských jazykov*, *SlavPrag* 4, Praha 1962, 525—533.
- Dvoňč L., *K hybridným slovným v spisovnej slovenčine*, *ČSTČ* 3, 1964, 159—170.
- Filipec J., *K perspektivě zkoumání slovní zásoby v češtině a ve slovanských jazycích*, *ČsRus* 8, 1963, 67—71.
- Fogarasi, *Beiträge* — Fogarasi M., *Beiträge zur Geschichte der internationalen Bildungssuffixe des Russischen (Von den Anfängen bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts)*, Budapest 1965; *Материалы — Материалы к истории суффиксов -изм и -ист в русском языке*, *StSlHung* 2, Budapest 1956, 331—344.
- Frček J., *Přítomný vývoj spisovného jazyka ruského se zřetelom ke kultúre jazyka*, sb. *Slovanské spisovné jazyky v době přítomné*, Praha 1937, 239—270.
- Fried V., *Mezinárodní slova, jejich shoda a úskall*, *ČMF* 38, 1956, 204—217, 284—294.
- Furdík J., *O súčasných smeroch slovotvorného výskumu*, *JČ* 20, 1969, 63—78.
- Hausenblas K., *K specifickým rysům odborné terminologie*, *ProbMarxJaz*, Praha 1962, 248—262; *Termíny a odborný text*, *ČSTČ* 2, 1963, 1, 7—15.
- Havránek B., *Příspěvek k tvoření slov ve spisovných jazycích slovanských*, *Slavia* 7, 1928—1929, 766—784; heslo *Terminologie*, *Dodatky k Ottovu slovníku naučnému*, díl VI, Praha 1943.
- Hofman A., *Ruský slovní přizvuk*, Praha 1958.
- Horálek K., *K otázce přeložitelnosti*, *SaS* 24, 1963, 161—164; *Úvod do studia slovanských jazyků* 2. vyd., Praha 1962.
- Horecký J., *Dve osobitosti v menách osôb*, *SR* 22, 1957, 352—358; *Sústava substantívnych slovo-tvorných prípon*, *JazŠtúdie* 1, Bratislava 1956, 41—48.
- Chlupáčová K., *K problematice kompozit v ruštině*, *BullVŠRJL* 8, Praha 1964, 73—79.
- Ilek B., *Sémantické a slovotvorné otázky v odborném překladu*, *Lidové kursy ruštiny*, 1964—1965, 95—101, 116—122.
- Jedlička Al., *K slovotvornému vývoji v novější spisovné češtině*, *SlavPrag* 4, Praha 1962, 377—383.
- Jelínek M., *Odborný styl*, *SaS* 16, 1955, 25—37; *O jazyku a stylu novin*, Praha 1957.
- Jiráček J., *Činitelská jména s internacionálními sufixy v současné ruštině v porovnání s češtinou*, *ČsRus* 16, 1971, 200—204; *K charakteristice internacionalismů v současné ruštině*, *ČsRus* 14, 1969, 12—14; *Přípona -ist v ruštině a -ista v češtině a polštině*, *StudieSlovJaz*, Praha 1958, 303—314; *Существительные с интернациональными суффиксами — словообразовательная база в современном русском языке*, *SPFFBU*, A 15, Brno 1967, 125—140.
- Jordal K., *Греческие заимствования в русском языке*, *ScSl* 14, Copenhagen 1968, 227—256.
- Kopeckij L. V., *Některé rysy současné lingvistiky a slovník*, *ČsRus* 8, 1963, 59—64; *O lexikálním plánu hospodářského jazyka*, *SaS* 1, 1935, 120—122.
- Kuchař J., *Základní rysy struktur pojmenování*, *SaS* 24, 1963, 105—114.
- Lamprecht A., *K otázce stálého jádra slovní zásoby*, *HistSrovnSlov*, Praha 1958, 181—182.
- Leška O., *Systém v lexiku*, *ČsRus* 8, 1963, 64—67.

- Leška O. — Kurimský A., *O konfrontační metodě v jazykovědě*, ČsRus 7, 1962, 207—210.
- Marchand H., *Notes on English Suffixation*, Neuphilologische Mitteilungen 54, Helsinki 1953, № 5-6, 246—272.
- Marković Sv., *O imenicama na -ist(a) i sl.*, Naš jezik (Nova serija), kn. III, Beograd 1952, 12—27.
- Mathesius V., *Cizí slova se stanoviska synchronického*, sb. *Čeština a obecný jazykozpyt*, Praha 1947, 96—109; *Příspěvek k strukturálnímu rozboru zásoby slovní*, ib. 175—184.
- Mazon A., *Lexique de la guerre et de la révolution en Russie (1914—1918)*, Paris 1920.
- Mejstřík V., *Tzv. hybridní složeniny a jejich stylová platnost*, NŘ 48, 1965, 1—15.
- Møller Ch., *Zur Methodik der Fremdwortkunde*, „Acta jutlandica“, V, Aarskrift for Universitets- undervisningen i Jutland, Copenhagen 1933.
- Moravec J., *Slovotvorný typ z hlediska konfrontačního studia tvoření slov v slovanských jazycích*, SlavPrag 6, 1964, 151—157.
- Morawski J., *Sufiks grecko-laciński -ista. Przyczynek do humanizmu języka polskiego*, SlOc 10, Poznań 1931, 311—336.
- Poldauf I., *Tvoření slov*, VědPoznJaz, Praha 1958, 143—153.
- Richter E., *Fremdwortkunde*, Lpz.-Berlin, 1919.
- Rozwadowski J., *Wortbildung und Wortbedeutung*, Heidelberg 1904.
- Ružička J., *Preuzaté slová v slovenčine*, SR 16, 1950—1951, 69—77.
- Sieczkowski A., *Z metodyki badań porównawczych nad słowotwórstwem słowiańskim*, Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego (Wrocław — Warszawa — Kraków) 21, 1962, 171—180.
- Skalička V., *Typologie a konfrontační lingvistika*, ČsRus 7, 1962, 210—212.
- Sochor K., *Přítučka o českém odborném názvosloví*, Praha 1955.
- Stachowski St., *Przyrostki obcego pochodzenia w języku serbochorwackim*, Kraków 1961.
- Stankiewicz E., *Expressive Derivation of Substantives in Contemporary Russian and Polish*, Slavic Word, 1954, 457—468.
- Straková V., *K významu morfému a slova*, ČsRus 8, 1963, 75—77; *Poznámky k problematice tvoření slov*, Létopis (Jahresschrift des Instituts für sorbische Volksforschung), A, 11/2, 1964, 164—175.
- Šmilauer V., *Ruské vlivy na češtinu*, NŘ 25, Praha 1941, 65—69.
- Trávníček F., *Nauka o slovní zásobě*, Praha 1958.
- TSC 2 — *Tvoření slov v češtině 2, Odvozování podstatných jmen*, red. Fr. Daneš, M. Dokulil, J. Kuchař, Praha 1967.
- Unbegaun, *Les argots slaves* — Unbegaun B. O., *Les argots slaves des camps de concentration*, Mélanges 1945, V, Études linguistiques, Publications de la Faculté des Lettres de l'Université de Strasbourg, Paris 1947, 177—193.
- Večerka R., *K problematice novindřského jazyka*, SPFFBU 1952, A 1, 108—120.
- Vlček J., *K porovnání slovní zásoby v ruštině a češtině*, SlavPrag 7, Praha 1965, 41—49; *Úskali ruské slovní zásoby. Slovník rusko-české homonymie a paronymie*, Praha 1966.
- Witkowski W., *Sufiksy tworzące nazwy działacza (nomina agentis) w języku rosyjskim*, sb. *Studia z filologii polskiej i słowiańskiej* 1, Warszawa 1955, 486—520.
- Wüster E., *Internationale Sprachnormung in der Technik, besonders in der Electrotechnik (die nationale Sprachnormung und ihre Verallgemeinerung)*, Berlin 1931.

Словари

- Алфавитный словарь занятий для шифровки ответов на 13 вопросов переписного листа (о занятии)*, М. 1959.
- Алфавитный словарь занятий. Пособие для разработки материалов Всесоюзной переписи населения 1939 г.*, М. 1939.
- БА — *Словарь современного русского литературного языка*, т. 1—17, М. — Л. 1950—1965 («Большой академический»).
- БРЧС — *Большой русско-чешский словарь*, т. 1—6, под ред. Л. Копецкого, Б. Гавранка, К. Горалка, Прага 1952—1964.
- БСЭ — *Большая советская энциклопедия*, т. 1—51, изд. 2, 1949—1958.

- Даль В., *Толковый словарь живого великорусского языка*, т. 1—4, изд. 3, СПб.—М. 1903—1909.
- Должанский А., *Краткий музыкальный словарь*, изд. 3, Ленинград 1959.
- МА — *Словарь русского языка*, т. 1—4, под ред. А. П. Евгеньевой, М. 1957—1961 («Малый академический»).
- Орфографический словарь русского языка* (под ред. С. И. Ожегова и А. Б. Шапиро), М. 1956.
- Петров В. С., Тулин С. А., *Русско-чешский политехнический словарь*, Москва—Прага 1962.
- Потиха З. А., *Школьный словообразовательный словарь*, изд. 2, М. 1964.
- Русско-белорусский словарь*, под ред. Я. Коласа, К. Крапивы, П. Глебки, М. 1953.
- Русское литературное произношение и ударение* — Словарь-справочник (под ред. Р. И. Аванесова и С. И. Ожегова), М. 1959.
- Словарь иностранных слов*, изд. 6, гл. ред. Ф. Н. Петров, М. 1964.
- Словарь ударений для работников радио и телевидения*, изд. 3 (под ред. Д. Э. Розенталя), составили Ф. Л. Агеенко и М. В. Зарва, М. 1970.
- Толковый словарь русского языка*, т. 1—4, под ред. Д. Н. Ушакова, М. 1935—1940.
- Українсько-російський словник*, гол. ред. І. М. Кириченко, т. 1—6, Київ 1953—1963.
- Фасмер М., *Этимологический словарь русского языка*, т. 1—2 (А—М), М. 1964—1967.
- Шанский Н. М., *Этимологический словарь русского языка*, т. 1, вып. 1—3 (А—В), М. 1963—1968.
- Юшманов Н. В., *Элементы международной терминологии* — Словарь-справочник, М. 1968.
- Bielfeldt H. H., *Rückläufiges Wörterbuch der russischen Sprache der Gegenwart*, Berlin 1958.
- Česko-ruský a rusko-český slovník z oboru filosofie a marxismu-leninismu*, zpracovala L. Blatná-Orálková, Praha 1958 (rotaprint).
- Greve R.—Kroesche B. (unter der Leitung von M. Vasmer), *Russisches rückläufiges Wörterbuch*, I—II, Berlin-Wiesbaden, 1958—1959.
- Hejk O., Man O. a kolektiv, *Rusko-český lékařský slovník*, Praha, 1966.
- PS — *Příruční slovník jazyka českého I—VIII*, Praha 1937—1957.
- Rusko-český slovník lingvistické terminologie*, zpracovali O. Man a L. Koval, Praha 1960.
- Rusko-český slovník tělovýchovných a sportovních výrazů*, zpracoval V. Bukový, Praha 1958.
- SCS — Rejman L., *Slovník cizích slov*, Praha 1966.
- SSJČ — *Slovník spisovného jazyka českého I—IV*, Praha 1960—1971.
- Vasmer M., *Russisches etymologisches Wörterbuch*, I—III, Heidelberg 1953—1958.
- Worth D. S., Kozak A. S., Johnson D. B., *Russian Derivational Dictionary*, New York 1970.

СПИСОК ОСНОВНЫХ ИСТОЧНИКОВ

1.

Русский язык

- Вопросы истории, комплект за 1965 г.
Вопросы языкознания, комплекты за 1964 и 1965 гг.
Знание — сила (журн.), комплект за 1961 г.
Исследования по чешскому языку (под ред. А. Г. Широковой), М. 1963.
История русской литературы в трех томах, т. 3 (Литература второй половины XIX — начала XX веков), М. 1964.
Комсомольская правда, комплект за 1965 г.
Краткий очерк истории философии, М. 1960.
Левин, Традиции — Левин В. Д., Традиции высокого стиля в лексике первой половины XIX в., Материалы и исследования по истории русского литературного языка, т. 5, М. 1962.
Ленин В. И., Соч., изд. 4, тт. 5 и 7, 1946; тт. 10 и 13, 1947; тт. 16, 17 и 21, 1948; тт. 23 и 24, 1949; тт. 28 и 35, 1950; т. 37, 1957.
Литературная газета, комплекты за 1963, 1964 и 1965 гг.
Маяковский В. В., Полное собрание сочинений, т. 4, М. 1957.
Наука и жизнь, комплект за 1962 г.
Новый мир, комплекты за 1963, 1964 и 1965 гг.
Огонек, комплект за 1962 г.
Основы марксизма-ленинизма, М. 1959.
Основы марксистской философии, М. 1958.
Правда, комплекты за 1964 и 1965 гг.
Ревалд, Постимпрессионизм — Ревалд Д., Постимпрессионизм (От Ван-Гога до Гогена), перевод с английского П. В. Мелковой, М. 1962.
Реформатский А. А., Введение в языкознание, изд. 3, М. 1960.
Рубинштейн С. Л., Основы общей психологии, изд. 2, М. 1946.
Советская культура (журн.), комплект за 1960 г.
Советская медицина (журн.), комплект за 1953 г.
Советская музыка (журн.), комплект за 1959 г.
Советский спорт (журн.), комплекты за 1964 и 1965 гг.
Учительская газета, комплект за 1963 г.
Эренбург И. Г., Люди, годы, жизнь, М. 1961.

2.

Чешский язык

- Čapek K., V zajetí slov. Kritika slov a úsloví, Praha 1969.
Erenburg I. G., Lidé, roky, život, přel. Z. Krejčová a J. Hulák, Praha 1962.
Horálek K., Úvod do studia slovanských jazyků, 2. vyd., Praha 1962.
Kultura (týdeník pro kulturu a umění), roč. 1962.
Lenin V. I., Spisy, sv. 5 a 7, 1953; sv. 10, 1954; sv. 13, 1956; sv. 16, 17, 21, 23, 24, 28 a 35, 1957; sv. 37, 1959.
Lidová demokracie, roč. 1964 a 1965.
Literární noviny, roč. 1963, 1964, 1965 a 1966.
Mladá fronta, roč. 1965.
Novák L., Postimpresionismus, Praha 1965.

Otčenášek J., Kulhavý Orfeus, Praha 1964.

Práce, roč. 1964 a 1965.

Problémy marxistické jazykovědy (sborník), Praha 1962.

Rovnost, roč. 1964 a 1965.

Rudé právo, roč. 1964 a 1965.

Svobodné slovo, roč. 1964 a 1965.

Základy marxistické filosofie, přel. z ruštiny, Praha 1960.